



劳动和社会保障部全国计算机信息高新技术考试  
指定教材





办公软件应用(WPS 2000)

# 试题汇编

(操作员级)

国家职业技能鉴定专家委员会 编写  
计算机专业委员会

-  本书配套光盘内容包括:
1. 与本书配套的部分题库素材
  2. 与本书配套的电子书

 北京希望电子出版社  
Beijing Hope Electronic Press  
www.bhp.com.cn

# 国家职业技能鉴定专家委员会

## 计算机专业委员会名单

主任委员：路甬祥 王 选

副主任委员：胡启恒 陈 冲 陈 宇 周明陶

委 员：（按姓氏笔画排序）

于永顺 王东岩 王景新 王瑞明 刘雅英

汤宝兴 求伯君 宋 健 陈 敏 陈树楷

赵伯雄 钟玉琢 秦人华 恩庭璞 陶 沙

黄民德 彭 瑜 谢小庆

秘 书 长：李京申

全国计算机信息高新技术考试  
办公软件应用模块 WPS 2000(操作员级)  
命题组名单

高级顾问：求伯君

雷 军

组 长：陈 敏

副组长：段倚虹

姚 辉

成 员：张灵芝

王 晨

王建波

陈 朝

孙 静

模块代号	模块名称	编号	平台
02	计算机辅助设计	021	AutoCAD V14 平台
03	图形图像处理	031	3D Studio V4.0 平台
		032	Photoshop V5.0 平台
04	专业排版	041	方正书版、报版平台
05	因特网应用	051	Netscape V4.0 平台
		052	Internet Explorer V5.0 平台
06	计算机中文速记	061	听录技能
07	微型计算机安装调试维修	071	IBM-PC 兼容机
08	局域网管理	081	Windows NT V4.0 平台
		082	Novell NetWare V4.12 平台
09	多媒体软件制作	091	Director V6.0 平台
		092	Authorware V5.0 平台
10	应用程序设计编制	101	Visual Basic 语言 V5.0
11	会计软件应用	111	用友软件系列

根据计算机应用技术的发展和实际需要，考核模块将逐步扩充。

全国计算机信息高新技术考试紧密结合计算机技术迅速发展的实际情况，根据硬件发展的特点来设计考试内容和考核标准及方法，尽量采用优秀的国产软件，采用标准化考试方法，重在考核计算机软件的操作能力，侧重专门软件的应用，培养具有熟练的计算机相关软件操作能力的劳动者。在考试管理上，采用随培随考的方法，不搞全国统一时间的考试，以适应考生需要。向社会公开考题和答案，不搞猜题战术，以求公平并提高学习效率。

全国计算机信息高新技术考试特别强调规范性，劳动和社会保障部职业技能鉴定中心根据“统一命题、统一考务管理、统一考评员资格、统一培训考核机构条件标准、统一颁发证书”的原则进行质量管理，每一个考核模块都制定了相应的鉴定标准和考试大纲，各地区进行培训和考试都执行统一的标准和大纲，并使用统一教材，以避免“因人而异”的随意性，使证书获得者的水平具有等价性。为适应计算机技术快速发展的的现实情况，不断跟踪最新应用技术，还建立了动态的职业鉴定标准体系，并由专家委员会根据技术发展进行拟定、调整和公布。

为实现提高劳动者素质和促进就业的基本目的，劳动和社会保障部职业技能鉴定中心正积极组织力量，根据实际情况逐步引入现代化考试技术，全国计算机信息高新技术考试将成为目标明确、组织周密、管理严格、设计科学合理、可操作性强、适合国情特点和社会广泛需要、满足现行职业技能鉴定制度要求的全国性技能考试。

考试技术咨询电话：010-62988797

培训教材咨询电话：010-62637101 62613322-201

## 全国计算机信息高新技术考试简介

全国计算机信息高新技术考试是劳动和社会保障部为适应社会发展和科技进步的需要，提高劳动力素质和促进就业，加强计算机信息高新技术领域新职业、新工种职业技能鉴定工作，授权劳动和社会保障部职业技能鉴定中心在全国范围内统一组织实施的社会化职业技能考试。根据劳动和社会保障部职业技能开发司、劳动和社会保障部职业技能鉴定中心劳培司字[1997]63号文件，“考试合格者由劳动和社会保障部职业技能鉴定中心统一核发计算机信息高新技术考试合格证书。该证书作为反映计算机操作技能水平的基础性职业资格证书，在要求计算机操作能力并实行岗位准入控制的相应职业作为上岗证；在其他就业和职业评聘领域作为计算机相应操作能力的证明。通过计算机信息高新技术考试，获得操作员、高级操作员资格者，分别视同于中华人民共和国中级、高级技术等级，其使用及待遇参照相应规定执行；获得操作师、高级操作师资格者参加技师、高级技师技术职务评聘时分别作为其专业技能的依据。”

开展这项工作的主要目的，就是为了推动高新技术在我国的迅速普及，促使其得到推广应用，提高应用人员的使用水平和高新技术装备的使用效率，促进生产效率的提高；同时，对高新技术应用人员的择业、流动提供一个应用水平与能力的标准证明，以适应劳动力的市场化管理。

根据职业技能鉴定要求和劳动力市场化管理需要，职业技能鉴定必须做到操作直观、项目明确、能力确定、水平相当且可操作性强的要求，因此，全国计算机信息高新技术考试采用了一种新型的、国际通用的专项职业技能鉴定方式。根据计算机不同应用领域的特征，划分模块和平台，各平台按等级分别独立进行考试。

目前划分了五个级别：

序号	级别	与国家职业资格对应关系
1	高级操作师级	中华人民共和国职业资格证书国家职业资格一级
2	操作师级	中华人民共和国职业资格证书国家职业资格二级
3	高级操作员级	中华人民共和国职业资格证书国家职业资格三级
4	操作员级	中华人民共和国职业资格证书国家职业资格四级
5	初级操作员级	中华人民共和国职业资格证书国家职业资格五级

目前划分了 12 个模块，19 个平台：

模块代号	模块名称	编号	平台
00	办公软件应用	001	DOS 平台 (CCED 6.0)
		002	Windows 平台 (MS Office 97)
		003	Windows 平台 (WPS 2000)
01	数据库应用	011	FoxBASE+ V2.1 平台
		012	Visual FoxPro V5.0 平台

## 出版说明

全国计算机信息高新技术考试是劳动和社会保障部为适应社会发展和科技进步的需要，提高劳动力素质和促进就业，加强计算机信息高新技术领域新职业、新工种职业技能鉴定工作，授权劳动和社会保障部职业技能鉴定中心在全国范围内统一组织实施的社会化职业技能鉴定考试。

根据职业技能鉴定要求和劳动力市场化管理需要，职业技能鉴定必须做到操作直观、项目明确、能力确定、水平相当且可操作性强的要求，因此，全国计算机信息高新技术考试采用了一种新型的、国际通用的专项职业技能鉴定方式。根据计算机不同应用领域的特征，划分了模块和平台，各平台按等级分别独立进行考试，应试者可根据自己工作岗位的需要，选择考核模块和参加培训。

全国计算机信息高新技术考试特别强调规范性，劳动和社会保障部职业技能鉴定中心根据“统一命题、统一考务管理、统一考评员资格、统一培训考核机构条件标准、统一颁发证书”的原则进行质量管理。每一个考试模块都制定了相应的鉴定标准和考试大纲，各地区进行培训和考试都执行统一的标准和大纲，并使用统一教材，以避免“因人而异”的随意性，使证书获得者的水平具有等价性。

为保证考试与培训的需要，每个模块的教材由两种指定教材组成。其中一种是汇集了本模块全部试题的《试题汇编》，另一种是用于系统教学使用的《培训教程》。

本书是劳动和社会保障部全国计算机信息高新技术考试中的办公软件应用模块（WPS 2000 操作员级）试题库的试卷部分，由国家职业技能鉴定专家委员会计算机专业委员会审定，主要编写人：陈敏、罗军、姚辉、王建波、陈朝、孙静，参编人员还有：颜虹、王欢、熊蔡青等。

本试题汇编根据全国计算机信息高新技术考试办公软件应用模块培训和考核标准及 WPS 2000（操作员级）考试大纲编写，供各考试站组织培训、考试使用。本试题汇编汇集了全部试题，分 8 个单元，每个单元包含 20 题，共 160 题。正式考试时，由考试服务中心为考生随机从每个单元中抽取一道题号，共抽 8 道题，形成选题单。考试时，考生根据选题单上的单元和题号，按照本试题汇编中的操作要求和样文，调用计算机中考试前已安装的题库电子文件，选做相应题目。因此，只要熟练掌握本试题汇编中的全部试题，并在考试时正常发挥，一定能通过考试。这样，通过事先大量的练习，可达到使考生既通过考试，又熟练掌握计算机应用技能的目的。

本试题汇编也能为社会各界组织计算机应用考试、检测单位成员计算机办公软件应用能力提供考试支持，为各级各类学校组织计算机教学与考试提供题源，为自学者提供学习的主要侧重点和实际达到能力的检测手段。

本试题汇编的培训考试技术服务电话：010-62988797

培训教材咨询电话：010-62637101 010-62613322-201

传真：010-62579874

联系人：曲一梅 陆卫民

---

## 技术支持说明

全国计算机信息高新技术考试中的办公软件应用模块（WPS 2000 操作员级）考试由北京实达尔特技术发展中心提供技术支持，包括参与考试标准和考试大纲的制定、命题、考试软件制作、试题解答编写、判分软件制作等，公司技术人员还编写了全套考试技术资料。

本书所附光盘为 WPS 2000 的考试练习盘，其内容主要包括：与本书配套的题库电子文件中第 1、11 套操作素材。

为了更好地推广全国计算机信息高新技术考试这一先进、有效的考试方式，北京实达尔特技术发展中心将面向社会提供技术支持，协助各考试中心和考试站搞好考试，支持各种教学培训机构组织教学与测评，为学习者解答疑难问题与社会各界进行合作，共同将计算机应用技能的普及与提高工作搞得更好。

北京实达尔特技术发展中心技术支持联系办法：

通信地址：北京市海淀区中关村邮局 021 信箱

邮政编码：100080

电 话：010-62988797

E-mail: startzx@public.bta.net.cn

# 目 录

第一单元 操作系统.....	1
第二单元 文字录入与编辑.....	2
2.1 第1题.....	2
2.2 第2题.....	3
2.3 第3题.....	4
2.4 第4题.....	5
2.5 第5题.....	6
2.6 第6题.....	7
2.7 第7题.....	8
2.8 第8题.....	9
2.9 第9题.....	10
2.10 第10题.....	11
2.11 第11题.....	12
2.12 第12题.....	13
2.13 第13题.....	14
2.14 第14题.....	15
2.15 第15题.....	16
2.16 第16题.....	17
2.17 第17题.....	18
2.18 第18题.....	19
2.19 第19题.....	20
2.20 第20题.....	21
第三单元 格式设置与编排.....	22
3.1 第1题.....	22
3.2 第2题.....	24
3.3 第3题.....	26
3.4 第4题.....	28
3.5 第5题.....	30
3.6 第6题.....	32



3.7	第7题.....	34
3.8	第8题.....	36
3.9	第9题.....	38
3.10	第10题.....	40
3.11	第11题.....	42
3.12	第12题.....	44
3.13	第13题.....	46
3.14	第14题.....	48
3.15	第15题.....	50
3.16	第16题.....	52
3.17	第17题.....	54
3.18	第18题.....	56
3.19	第19题.....	58
3.20	第20题.....	60
<b>第四单元</b>	<b>表格操作.....</b>	<b>62</b>
4.1	第1题.....	62
4.2	第2题.....	64
4.3	第3题.....	66
4.4	第4题.....	68
4.5	第5题.....	70
4.6	第6题.....	72
4.7	第7题.....	74
4.8	第8题.....	76
4.9	第9题.....	78
4.10	第10题.....	80
4.11	第11题.....	82
4.12	第12题.....	84
4.13	第13题.....	86
4.14	第14题.....	88
4.15	第15题.....	90
4.16	第16题.....	92
4.17	第17题.....	94
4.18	第18题.....	96
4.19	第19题.....	98
4.20	第20题.....	100

<b>第五单元 图文混排</b> .....	102
5.1 第1题.....	102
5.2 第2题.....	104
5.3 第3题.....	106
5.4 第4题.....	108
5.5 第5题.....	110
5.6 第6题.....	112
5.7 第7题.....	114
5.8 第8题.....	116
5.9 第9题.....	118
5.10 第10题.....	120
5.11 第11题.....	122
5.12 第12题.....	124
5.13 第13题.....	126
5.14 第14题.....	128
5.15 第15题.....	130
5.16 第16题.....	132
5.17 第17题.....	134
5.18 第18题.....	136
5.19 第19题.....	138
5.20 第20题.....	140
<b>第六单元 报表及公式的处理</b> .....	142
6.1 第1题.....	142
6.2 第2题.....	145
6.3 第3题.....	148
6.4 第4题.....	151
6.5 第5题.....	154
6.6 第6题.....	157
6.7 第7题.....	160
6.8 第8题.....	163
6.9 第9题.....	166
6.10 第10题.....	169
6.11 第11题.....	172
6.12 第12题.....	175
6.13 第13题.....	178

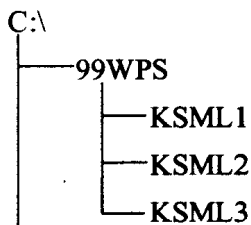
6.14	第14题.....	181
6.15	第15题.....	184
6.16	第16题.....	187
6.17	第17题.....	190
6.18	第18题.....	193
6.19	第19题.....	196
6.20	第20题.....	199
<b>第七单元 图像处理.....</b>		<b>202</b>
7.1	第1题.....	202
7.2	第2题.....	203
7.3	第3题.....	204
7.4	第4题.....	205
7.5	第5题.....	206
7.6	第6题.....	207
7.7	第7题.....	208
7.8	第8题.....	209
7.9	第9题.....	210
7.10	第10题.....	211
7.11	第11题.....	212
7.12	第12题.....	213
7.13	第13题.....	214
7.14	第14题.....	215
7.15	第15题.....	216
7.16	第16题.....	217
7.17	第17题.....	218
7.18	第18题.....	219
7.19	第19题.....	220
7.20	第20题.....	221
<b>第八单元 多媒体演示制作.....</b>		<b>222</b>
8.1	第1题.....	222
8.2	第2题.....	224
8.3	第3题.....	225
8.4	第4题.....	226
8.5	第5题.....	227
8.6	第6题.....	228

8.7	第7题.....	229
8.8	第8题.....	230
8.9	第9题.....	231
8.10	第10题.....	232
8.11	第11题.....	233
8.12	第12题.....	234
8.13	第13题.....	235
8.14	第14题.....	236
8.15	第15题.....	237
8.16	第16题.....	238
8.17	第17题.....	239
8.18	第18题.....	240
8.19	第19题.....	241
8.20	第20题.....	242

# 第一单元 操作系统

本单元主要考核Windows的基本操作，请考生按以下要求答题：

## 一、C盘有如下文件夹结构：



## 二、考生操作内容

1. 开机，进入Windows操作系统，启动“资源管理器”。

2. 建立考生文件夹，文件夹名为考生准考证的后八位，如：准考证号为999001000310001，则考生文件夹名为00310001。每个考生应按自己的准考证号建立相应的文件夹，如有错误将影响考试成绩。

3. 根据抽取的题号，将C盘中相应的文件复制到考生文件夹中，例如，考生的选题单为：

则应做如下的操作：

单元	一	二	三	四	五	六	七	八
题号	7	5	14	20	8	6	18	4

将C盘99WPS文件夹下KSML2子文件夹中的文件KSWJ0107.WPS、KSWJ0314.WPS、KSWJ0420.WPS、KSWJ0508.WPS、KSWJ0606.WPS、KSWJ0804.WPS复制到考生文件夹中，文件名分别重命名为A1、A3、A4、A5、A6、A8，扩展名不变。第二单元、第七单元的题不复制，需考生以后自己建立。

4. 添加方正琥珀繁体，将添加前、后的“字体”窗口界面分别存为文件A1-A1和A1-A2(字体原始文件放在KSML3下)。

5. 添加区位输入法，将添加前、后的“输入方法”窗口界面分别存为文件A1-B1和A1-B2。

## 第二单元 文字录入与编辑

### 2.1 第1题

#### 【操作要求】

1. **文件建立**：在考生文件夹下建立一个新文档，文件名为：A2.WPS。
2. **汉字、字母、标点符号及特殊符号录入**：输入样文2-1A中的文本。
3. **复制粘贴或灌入文本**：将KSML1\KSWJ0201.wps中的蓝色文字复制到该文档之后。
4. **查找替换**：把文档中的所有“办公”改为“事务处理”，形成样文2-1B。

#### 【样文2-1A】

随着计算机技术和通讯技术的发展，传统观念中“Office”的概念已日渐变为全新的自动化系统，即所谓的OA（Office Automation）。这些系统同若干部件集成为一个有机整体，各部分协调一致地工作，迅速处理一些例行事务，对相关的文字【Text】、数据【Data】、表格【Table】、图片【Picture】等进行处理、分析、存储或传递，提高了工作人员的事务处理能力和效率。★

#### 【样文2-1B】

随着计算机技术和通讯技术的发展，传统观念中“Office”的概念已日渐变为全新的自动化系统，即所谓的OA（Office Automation）。这些系统同若干部件集成为一个有机整体，各部分协调一致地工作，迅速处理一些例行事务，对相关的文字【Text】、数据【Data】、表格【Table】、图片【Picture】等进行处理、分析、存储或传递，提高了工作人员的事务处理能力和效率。★

纵观事务处理活动的发展过程，以计算机为主要事务处理工具、由现代化的通信设施为主要事务处理手段的事务处理环境，正以其日趋完善的强大功能吸引着众多的用户。现在，服务性机构大都能同时使用同一来源的数据事务处理，而企业求胜之道正在于他们能否充分吸收、分析、整理及应用所得资料，从而提高事务处理效率，制定出适当的策略。

现代化的事务处理必须拥有完善的通信系统，通过操作简便而又符合经济效益的高速网络，利用各种先进的事务处理工具，促进语音、数据、图像、传真及电子邮件等不同媒介的通信。现有事务处理自动化系统的设备配置一般包括微机、排版软件、打印机、传真机和复印机等，这些都已成为大多数事务处理用户所熟悉。多媒体技术的发展，将使人们的事务处理环境更加舒适。在保证高效完成工作任务的同时，可以充分享受多媒体产品带来的声像一体化的全方位服务，这也是事务处理自动化发展的一个不可忽视的趋势。

## 2.2 第2题

### 【操作要求】

1. **文件建立**：在考生文件夹下建立一个新文档，文件名为：A2.WPS。
2. **汉字、字母、标点符号及特殊符号录入**：输入样文2-2A中的文本。
3. **复制粘贴或灌入文本**：将KSML1\KSWJ0202.wps中的蓝色文字复制到该文档之前。
4. **查找替换**：把文档中的所有“Language”改为“语言”，形成样文2-2B。

### 【样文2-2A】

→高级程序语言的品种繁多，高级程序语言可以直接来写和代数式相似的计算公式，广泛使用英语词汇、短语。用高级程序语言编程序比用汇编或机器语言简单得多，不同机型的同一种高级程序语言很相近或完全相同，程序易于改写和移植，高级程序语言的应用最广泛，许多应用领域都有专门的语言，它的用户也最多，不局限于计算机工作者。

§ BASIC, FORTRAN, COBOL, LISP 及dBASE 都是著名的高级程序语言。

### 【样文2-2B】

人要指挥计算机运行，就要使用计算机能“听懂”，能接受的语言。这种语言按其发展程度，使用范围可以区分为机器语言和程序语言（初级程序语言和高级程序语言）。

机器语言是CPU能直接执行的指令代码组成的。这种语言中的“字母”最简单，只有0和1，即便化成为八进制形式，也只有0, 1, …, 7等八个“字母”。完全靠这八个“字母”写出千变万化的计算机程序是十分困难的。最早的程序是用机器语言写的，这种语言的缺点是：

1. 语言的“字母”太简单，写出的程序不直观，没有任何助记的作用，编程人员要熟记各种操作的代码，各种量、各种设备的编码，工作繁琐、枯燥、乏味，又易出错。

2. 由于它不直观，也就很难阅读。这不仅限制了程序的交流，而且使编程人员的再阅读都变得十分困难。

3. 机器语言是严格依赖于具体型号机器的，程序难于移植。

4. 用机器语言编程序，编程人员必须逐一具体处理存储分配、设备使用等繁琐问题。在机器语言范围又使许多现代化软件开发方法失效。

初级程序语言主要是汇编语言。它和机器语言较为接近，它使用符号、英文缩写表示各种操作，用量的名字表示操作数。汇编语言显著克服了机器语言的缺点，又保持了机器语言的高效率，但汇编语言仍然和一般数学语言相距甚远，它也依赖机器的型号，不便于改写移植。编写汇编语言需要足够的专业训练，汇编语言主要是系统软件人员的工具。

→高级程序语言的品种繁多，高级程序语言可以直接来写和代数式相似的计算公式，广泛使用英语词汇、短语。用高级程序语言编程序比用汇编或机器语言简单得多，不同机型的同一种高级程序语言很相近或完全相同，程序易于改写和移植，高级程序语言的应用最广泛，许多应用领域都有专门的语言，它的用户也最多，不局限于计算机工作者。

§ BASIC, FORTRAN, COBOL, LISP 及dBASE 都是著名的高级程序语言。

## 2.3 第3题

### 【操作要求】

1. **文件建立**: 在考生文件夹下建立一个新文档, 文件名为: A2.WPS。
2. **汉字、字母、标点符号及特殊符号录入**: 输入样文2-3A中的文本。
3. **复制粘贴或灌入文本**: 将KSML1\KSWJ0203.doc灌入到该文档之后。
4. **查找替换**: 把文档中的所有“Multi-media”改为“多媒体”, 形成样文2-3B。

### 【样文2-3A】

★“多媒体”一词译自英文, 是由Multiple和Media复合而成。◎与多媒体相对应的一词叫做单媒体(Monomedia)。从字面上看, 多媒体是由单媒体复合而成, 而事实也是如此。

多媒体◆一词来源于视听工业。它最先用来描述由计算机控制的投影仪的幻灯片演示, 并且配有声音通道。如今, 在计算机领域中多媒体是指文(Text)、图(Image)、声(Audio)、像(Video)等, 这些单媒体和计算机程序融合在一起形成的信息传播媒体。

### 【样文2-3B】

★“多媒体”一词译自英文, 是由Multiple和Media复合而成。◎与多媒体相对应的一词叫做单媒体(Monomedia)。从字面上看, 多媒体是由单媒体复合而成, 而事实也是如此。

多媒体◆一词来源于视听工业。它最先用来描述由计算机控制的投影仪的幻灯片演示, 并且配有声音通道。如今, 在计算机领域中多媒体是指文(Text)、图(Image)、声(Audio)、像(Video)等, 这些单媒体和计算机程序融合在一起形成的信息传播媒体。

我们熟悉的报纸、杂志、电影、电视、无线电广播等, 都是以它们各自的媒体进行信息传播。有些是以文字作为媒体, 有些是以声音作为媒体, 有些是以图像作为媒体, 有些是以文、图、声、像作媒体。以电视为例, 虽然它也是以文、图、声、像作媒体, 但它与信息系统中的多媒体有两个明显的差别。

从技术角度来说, 我们过去熟悉的声、图、像等媒体几乎都是以模拟信号进行存储和传播, 而多媒体却是以数字的形式进行存储和传播。交互性能的实现, 在模拟域中是相当困难的, 而在数字域中却容易得多。随着计算机软硬件、超大规模集成电路、大容量光盘存储器、数字信号处理技术以及高速通信网络的发展, 已经为人们把以数字表示的文、图、声、像和计算机程序集于一体奠定了基础。用计算机中的术语, 这种混合媒体称为多媒体; 用这种媒体传播的信息称为多媒体信息; 能够产生、存储、传播多媒体信息的系统称为多媒体系统。由于系统中的信息都是以数字的形式出现, 这就使得在技术上实现交互性变得容易。

多媒体引起社会变革的关键是多媒体应用软件, 多媒体应用软件的支柱是多媒体计算机, 多媒体应用软件潜力的发挥长期得益于CD-ROM, 而多媒体网络不久也将大显身手。

从目前的多媒体系统的开发和应用趋势看, 多媒体系统大致可分成三类: (1)具有编辑和播放功能的开发系统(Multimedia Development System), 这种系统适合于专业人员制作多媒体软件产品。(2)主要以具备交互播放功能为主的教育/培训系统(Education/Training System)。(3)主要用于家庭娱乐和学习的家用多媒体系统。



## 2.4 第4题

### 【操作要求】

1. **文件建立**：在考生文件夹下建立一个新文档，文件名为：A2.WPS。
2. **汉字、字母、标点符号、特殊符号录入**：输入样文2-4A中的文本。
3. **复制粘贴或灌入文本**：将KSML1\KSWJ0204.wps中的蓝色文字复制到该文档之后。
4. **查找替换**：把文档中的所有“translation”改为“翻译”，形成样文2-4B。

### 【样文2-4A】

※机器翻译起始于1952年，最早的、较为成功的尝试是美国首府华盛顿乔治敦大学（Georgetown University）的GAT（Georgetown Automatic Translating）系统。它得到美国政府及军方的大力支持。GAT系统采用逐词翻译法。

☆首先用很短的时间确定每一词在原文中是单独的词或是短语的一部分，然后译成英文，最后在语序上稍加调整，根本谈不上现代语言学的理论，既不分析语法也不选择语义，是属低质量的翻译机。

### 【样文2-4B】

※机器翻译起始于1952年，最早的、较为成功的尝试是美国首府华盛顿乔治敦大学（Georgetown University）的GAT（Georgetown Automatic Translating）系统。它得到美国政府及军方的大力支持。GAT系统采用逐词翻译法。

☆首先用很短的时间确定每一词在原文中是单独的词或是短语的一部分，然后译成英文，最后在语序上稍加调整，根本谈不上现代语言学的理论，既不分析语法也不选择语义，是属低质量的翻译机。

机器翻译是从50年代初随着计算机的发展开始的。由于当时计算机发展迅速，存储信息量越来越大，运用逻辑运算已能部分模拟人脑，根据输入的信息作出某些判断。人们已把电子计算机称之为电脑。一些对电子计算机感兴趣的青年翻译学家开始研究用计算机来进行翻译工作。

直至1964年初步研制成能够勉强使用的翻译机，并被送至“奥克里奇国家实验室的原子能委员会”（The Atomic Energy Commission at Oak Ridge National Laboratory）以及设在欧洲的相应的翻译研究机构“EURSTON”，用于将俄文物理学方面的文章翻译成不像样子的英文。虽然翻译出的“英文”质量很差，但它能够快速、经济地翻译科技资料，就这一点来讲还是可取的。因为找翻译人员代价很高，而且常常又不易找到，且人工翻译速度很慢。